

**GEMEINDERATSSITZUNG  
VOM 24. JANUAR 2014**

Anwesend : Mayer A., Bürgermeister ; Kaiser Y. und Wenkin A., Schöffen  
Boumans J-M, Klein M., Koeune A., L'Ortye Ph. und Patz S., Lutgen-Lentz A., Räte  
3 Vertreter des Resonord  
Abwesend : ---

Herr Bürgermeister Armand Mayer eröffnet die Sitzung um 16 Uhr und begrüßt die vollzählig anwesenden Gemeinderäte. Außerdem heißt er die drei Vertreter des regionalen Sozialbüros RESONORD willkommen.

Der Bürgermeister beantragt den Punkt der Tagesordnung betreffend das Resonord an den Anfang der Sitzung zu verlegen um die Vertreter des Sozialbüros nicht länger als nötig aufzuhalten.  
*Einstimmig angenommen*

**1° RESONORD – Vorstellung der Aktivitäten und Genehmigung der berechtigten Haushaltsliste 2013 sowie der Haushaltsliste 2014**

Der Präsident des regionalen Sozialbüros betont, dass das Aufgabengebiet des Resonord bei Weitem den Zuständigkeitsbereich der früheren kommunalen „Armenbüros“ übertrifft, welcher sich auf finanzielle Engpässe der Bürger beschränkte. Die beiden Mitarbeiterinnen illustrieren in ihrer Präsentation die Geschichte und die vielfältigen Dienste des Resonord und unterstreichen anhand von Statistiken wie wichtig ein gut funktionierendes Sozialbüro für unsere heutige Gesellschaft ist.

Der Bürgermeister bedankt sich bei den Vertretern des Resonord und präsentiert die Eckdaten des Haushaltes 2014.

Der Gemeinderat kommt anschliessend zur Abstimmung über den Haushalt 2014 des Resonord.

*Abstimmung: mit 8 Ja-Stimmen und 1 Gegenstimme angenommen.*

**2° FESTSETZUNG VON TAXEN UND ABGABEN – Festsetzung der neuen Taxen für die Müllabfuhr und für die Nutzung des Centre culturel in Kautenbach**

**2.1. : Müllabfuhr**

Das Abfallsyndikat SIDEC beantragt eine Anpassung der Taxen für die Müllabfuhr für das Jahr 2014. Die untenstehende Tabelle fasst die vom Schöffenrat vorgeschlagenen Anpassungen zusammen:

	<b>Aktueller Tarif (in €)</b>	<b>Neuer Tarif (in €)</b>
<b>Mülltonne 60l</b>	160/Jahr	168/Jahr
<b>Mülltonne 80l</b>	185/Jahr	200/Jahr
<b>Mülltonne 120l</b>	240/Jahr	260/Jahr
<b>Mülltonne 120</b>	420/Jahr	430/Jahr
<b>Dispens Mülltonne</b>	160/Jahr	168/Jahr
<b>SIDEC - Tüte 60l</b>	4/Stück	4/Stück
<b>Sperrmüll</b>	50/m <sup>3</sup>	50/m <sup>3</sup>

*Abstimmung : Einstimmig angenommen*

Der Gemeinderat stimmt den vorgeschlagenen Tarifen einstimmig zu.

**2.2. : Nutzung des Centre culturel in Kautenbach**

Der Schöffenrat schlägt eine neue Tarifstruktur für die Nutzung des Centre culturel in Kautenbach vor. Die untenstehende Tabelle fasst die vom Schöffenrat vorgeschlagenen Änderungen zusammen:

	<b>Aktueller Tarif (in €)</b>	<b>Neuer Tarif (in €)</b>
<b>Veranstaltungen</b>		
Lokaler Verein	Gratis	Gratis
Nicht-lokaler Verein	150	300
<b>Familienfeste:</b>		
Einwohner Kiischpelt	50	100
Nicht-Einwohner	150	300
<b>Kaution :</b>	125	300

*Abstimmung : Einstimmig angenommen*

Der Gemeinderat stimmt den vorgeschlagenen Tarifen einstimmig zu.

**3° TRANSAKTIONEN – Genehmigung von Akten und Transaktionen**

**3.1. : Erbpachtvertrag, Objekt : „Eufers“-Garten in Lellingen (Kad.-Nr. : 232/2181)**

Der „Eufers“-Garten in Lellingen wird mittels Erbpachtvertrag an die Eheleute Thies-Maurer vermietet zum symbolischen Betrag von 1€.

*Abstimmung : Einstimmig angenommen*

Der Gemeinderat stimmt dem vorgeschlagenen Vertrag einstimmig zu.

**3.2. : Verkauf eines Hauses in Enscherange**

Das Haus gelegen in 4, Burreneck ; Enscherange wird zum Preis von 120.000€ an Herrn Claude Joly und Frau Raquel Esperanca Ferreira Soares verkauft. Der Preis wurde festgelegt nach der Schätzung des Hauses durch einen Experten.

*Abstimmung : Einstimmig angenommen*

Der Gemeinderat stimmt dem vorgeschlagenen Verkauf einstimmig zu.

#### **4° SERVICEPERSONAL – Neufestsetzung der Entschädigung für das Servicepersonal**

Der Schöffenrat schlägt eine Neufestsetzung des Stundensatzes für die Entschädigung des Personals vor, welches sich um den Service bei Rezeptionen und Veranstaltungen im „Centre communal Kiischpelt“ und im „Centre culturel Kautenbach“ kümmert. Der vorgeschlagene Stundensatz beträgt 13,50€.

*Abstimmung : Einstimmig angenommen*

Der Gemeinderat stimmt der vorgeschlagenen Entschädigung einstimmig zu.

#### **5° SUBSIDIEN – Anträge für 2014**

Die folgenden Vereine und Organisationen haben für das Jahr einen Subsidienantrag gestellt. Die untenstehende Tabelle fasst die vom Schöffenrat vorgeschlagenen finanziellen Beihilfen zusammen:

Verein/Organisation	Vorschlag
Syndicat d'initiative Wilwerwiltz	2500€
Syndicat d'initiative Munshausen	2500€
Dëschtennis Wilwerwiltz	2000€
Konschtfestival Lellingen	2500€
Jeunesse Kiischpelt	400€
De Cliärrwer Kanton asbl, Clervaux	45€
De klenge Maarnicher Festival, Marnach	1500€

*Abstimmung : Einstimmig angenommen*

Der Gemeinderat stimmt den vorgeschlagenen Subsidien einstimmig zu.

#### **6° ARBEITEN/INFRASTRUKTUREN – Genehmigung der Abrechnung für die Wasserleitung in Alscheid**

Der Schöffenrat stellt die Abrechnung für die Arbeiten an der Wasserleitung in Alscheid vor.

*Abstimmung : Einstimmig angenommen*

Der Gemeinderat stimmt der Abrechnung einstimmig zu.

#### **7° ARBEITEN/STRASSENBAU – Genehmigung der Pläne und des Kostenvoranschlages für die Erneuerung des „Burreneck“ in Enscherange**

Der Schöffenrat präsentiert die von der Strassenbauverwaltung ausgearbeiteten Pläne und den Kostenvoranschlag für die Arbeiten am „Burreneck“ in Enscherange.

Der Kostenvoranschlag für die Arbeiten, die unter anderem die komplette Erneuerung der Wasser- und Abwasserinfrastrukturen sowie die Neugestaltung des Hofes der „Rackés Millen“ umfassen, beläuft sich auf 604.595,91€ (inkl. MWSt) wovon 438.244,50€ (inkl. MWSt) zu Lasten der Gemeinde und 166.351,41€ (inkl. MWSt) zu Lasten des Tourist Center „Robbesscheier“ sind.

*Abstimmung : Einstimmig angenommen*

Der Gemeinderat stimmt den Plänen und dem Kostenvoranschlag einstimmig zu.

#### **8° DENKMALSCHUTZ – Anfrage zur Klassierung des Wenkin-Hofes in Merkholtz durch den Service des Sites et Monuments**

Auf Anfrage des Ministère de la Culture ist der Gemeinderat aufgerufen seiner Ansicht über die Klassierung in das „Inventaire supplémentaire des monuments nationaux“ des „Wenkin“-Hofes in Merkholtz Ausdruck zu verleihen.

Der Gemeinderat ist einstimmig der Auffassung, dass nichts gegen eine solche Klassierung spricht.

#### **9° VERSCHIEDENES – Genehmigung der neuen Pachtverträge für den Campingplatz und das dazugehörige Restaurant samt Wohnung in Kautenbach**

Da die Pachtverträge für den Campingplatz in Kautenbach, sowie für das dazugehörige Restaurant, bzw. die Wohnung im März 2014 auslaufen, schlägt der Schöffenrat vor diese Verträge mit den bisherigen Pächtern, den Eheleuten IN'T GROEN-HENDRICKX zu erneuern.

Die neuen Verträge treten am 15.03.2014 in Kraft und enden am 14.03.2020, mit der Möglichkeit einer Verlängerung von sechs Jahren. Die monatliche Miete beläuft sich auf 3000€ für den Campingplatz, auf 750€ für das Restaurant und auf 500€ für die Wohnung.

*Abstimmung : Einstimmig angenommen*

Der Gemeinderat stimmt den Pachtverträgen einstimmig zu.